| Scene 0 | Let's go shopping |
| :---: | :---: |
| NZSL gloss | English translation |
| "hey" HOW-MUCH HAVE IX-you | Max: <br> How much money do you have on you? |
| IX-me HAVE 45 DOLLAR, EFTPOS HAVE IX-me | Ben: <br> I've got forty-five dollars. I've also got my EFTPOS card. |
| AH "nah" $\frac{\text { neq }}{\text { WORRY }} \frac{\text { neq }}{\text { NEED EFTPOS, }}$ IX SHOP CHEAP IX | Max: <br> Don't worry, you won't need it. This place has super low prices. |
| JACKET IX-me LOVE IX-"jacket" | Ben: <br> Look! I love this jacket! |
| "headnod" $\frac{\text { nod }}{\text { THIS SHOP COOL THINGS HAVE }}$ | Max: <br> Yeah, this place has cool things! |
| $\frac{\text { nod }}{\text { NEED NEW T-SHIRT }}$ | Ben: <br> I really need a new T-shirt. |
| COME-ON LOOK THERE "hey" YOUR FAVOURITE COLOUR WHAT | Max: OK. Let's look over there. What's your favourite colour? |
| $\text { IX-me BLUE } \frac{\text { whq }}{\text { IX-you WHAT }}$ | Ben: <br> Blue. What's yours? |
| IX-me, IX-IT BLACK IX-"t-shirt" COOL IX-it | Max: <br> Black! This is cool! |
| IX-"t-shirt" DARK IX-it, $\frac{\text { nod }}{}$ | Ben: <br> No, it's too dark! This is cool, though! |


| $\overline{\text { IX-"t-shirt" BIG SMALL IX-it }}$ | Max: <br> Is it the right size? |
| :---: | :---: |
| THINK RIGHT $\frac{\mathrm{y} / \mathrm{n} \text { g }}{\text { IX-you LIKE IX-it }}$ | Ben: <br> Yeah, I think so. Do you like it? |
| $\frac{\text { nod }}{\text { IX-me LIKE, }} \frac{\text { whg }}{\text { HOW-MUCH }}$ | Max: <br> Yeah, great shirt! How much is it? |
| 35 DOLLAR | Ben: <br> Thirty-five dollars. |
| CHEAP $\frac{\text { nod }}{\text { IX-you BUY IX-it }}$ | Max: <br> It's great! Buy it! |
| "headnod" | Ben: Yeah! |

